

EN54 2- 8 Zone Conventional Fire Control Panel User Manual

997-493-001, Issue 1.0
November 2003

English

Français

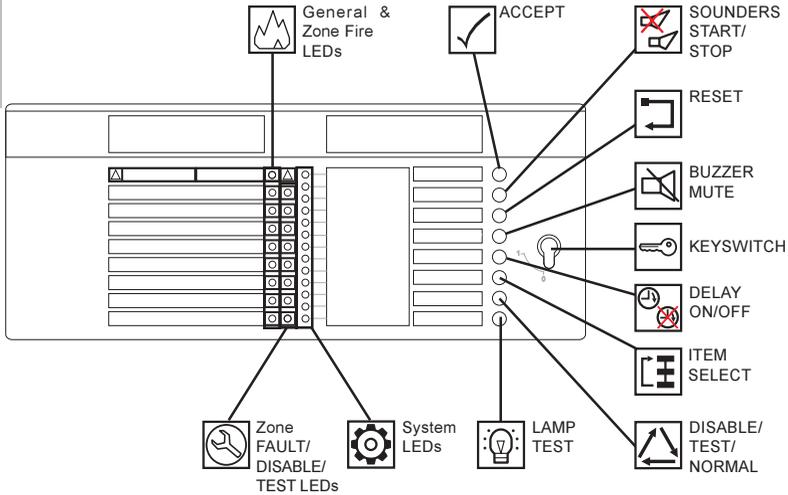
Deutsch

Nederlands

Svenska

Íslenska

Panel Functions & Indicators - Key to Icons



Contents

1	Introduction	1
2	Panel Indicators & Controls	1
2.1	Indicators	1
2.2	Controls	2
3	FIRE - What do you do?	3
4	Sounders - How to Stop/Start	3
5	FAULT - What do you do?	4
6	TEST /DISABLEMENT Functions (Access Level 2)	4
6.1	Lamp Test	4
6.2	Test/ Disable Options	5
6.3	Delay On/Off	6
7	Maintenance	6

1 Introduction

Only authorised and suitably-trained personnel must carry out procedures in response to fire alarm events or perform scheduled test and maintenance activities.

This manual contains operating instructions for the EN54, 2 - 8 zone conventional fire control panel. All the control and operation functions described in this manual can be carried out using the pushbuttons on the front of the panel.

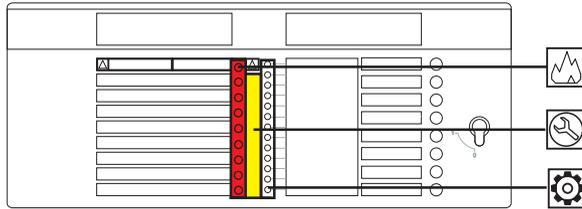
Users of this manual are assumed to be working with a panel that has already been installed and configured appropriately for the area under its supervision.

2 Panel Indicators and Controls

The panel's indicators display the panel status and the controls are used to operate the overall system. The panel has up to eight zonal LED indicators, a 'FIRE' indicator, thirteen system status LED indicators and eight function pushbuttons.

2.1 Indicators

The location of the panel's indicators is shown below:



FIRE - The following *red* status indicators are provided:

 General Fire and 8 Zone Fire LEDs

FAULT - The following *yellow* status indicators are provided:

 Fault /Disabled /Test and 8 Zone Fault /Disable /Test LEDs

SYSTEM - The following 13 status LEDs are provided:

-  Power available - mains and/or battery G
-  General Fault; General Disablement; General Test; Delay On (active); System Fault; Earth Fault; Power Supply Fault; Sounder Fault /Disabled; Fire Routing Fault /Disabled; Fault Routing Fault /Disabled; Auxiliary Fault Y
-  Fire Brigade Called /Fire Routing Output Active R

Note:

Yellow LEDs: Flashing - Fault; Steady - Disablement.

Red LEDs: Flashing - New alarm; Steady - Accepted alarm.

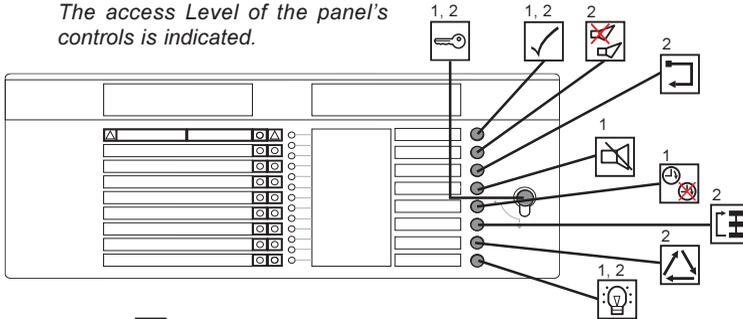
Buzzer

This activates with panel status change, i.e. through FIRE or FAULT condition. When active the buzzer indicates the highest priority condition, e.g. FIRE over FAULT. Push-button operation is confirmed by a brief audible buzzer action.

2.2 Controls

The position of the panel's controls and keyswitch is shown below:

The access Level of the panel's controls is indicated.

**Keyswitch** 

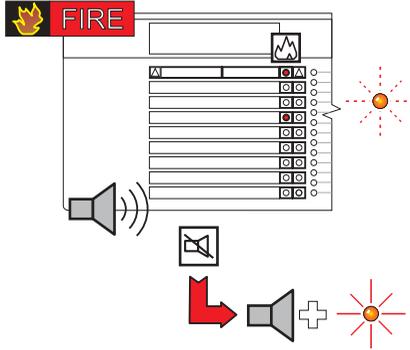
A keyswitch provides access to the Level 2 control functions. Insert the key and turn clockwise through 90°. Access Level 1 and 2 control functions are described below.

Other Controls:

-  Access Level 2 - changes any flashing indications of 'new' zones in fire to steady indications of 'confirmed' zones in fire, mutes the buzzer and extends any delay.
-  Access Level 1 - changes (mutes) operation of internal buzzer; changes flashing indications of 'new' zones in fire to steady indications of 'confirmed' zones in fire.
-  Access Level 1 - ends an active delay and activates any configured outputs.
-  Access Level 2 - with no delays active - toggles the delay mode.
-  Access Level 2 - with panel in a quiescent state - activates all sounders for EVACUATE .
-  Access Level 2 - returns panel to its normal quiescent condition; test and disablement modes are not affected and remain active after this selection. Existing fire conditions are re-indicated within 3 secs and/or any fault conditions within 100 secs.
-  Access Level 2 - used with  to select disablement and test mode selections. See Section 6 TEST/DISABLEMENT Functions.
-  Access Level 2 - used with  to cycle through normal, disablement or test states of selections. See Section 6 TEST/DISABLEMENT Functions.
-  Access Level 2 - illuminates all LEDs and operates internal buzzer.

3 FIRE - Red LED Indication - What do you do?

No delays configured:



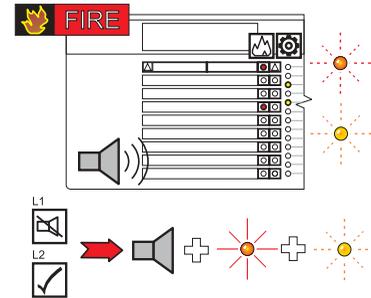
Status:

- Flashing
- Steady tone
- Operating

Action/Result:

Press to silence the buzzer and change LED to steady.

With configured delay:



Status:

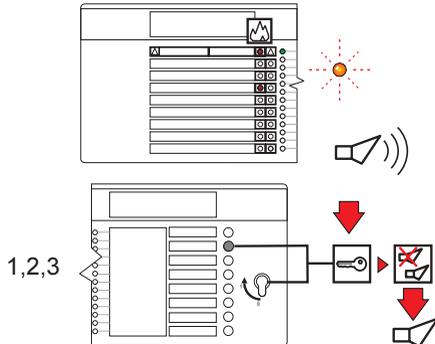
- Flashing
- Flashing:1st stage
- Steady tone

Action/Result:

L1 - Press to silence the buzzer and change the LED to steady - the LED flashes; press to end delay.
L2 - Press to extend delay.

4 Sounders - How to Stop/Start

To stop/start sounders:



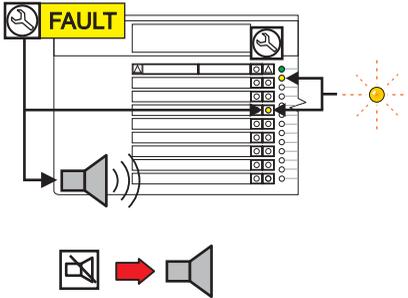
Status:

- Flashing
- Operating
- Steady tone

Action/Result

- 1 Insert key and turn 90° clockwise.
- 2 Press . Sounders stop operating.
- 3 Press again to re-sound sounders .

5 FAULT - Flashing Yellow LED Indication - What do you do?



Status:

- Flashing
- Intermittent tone

Action/Result:

Press to mute buzzer ; LED continues flashing.

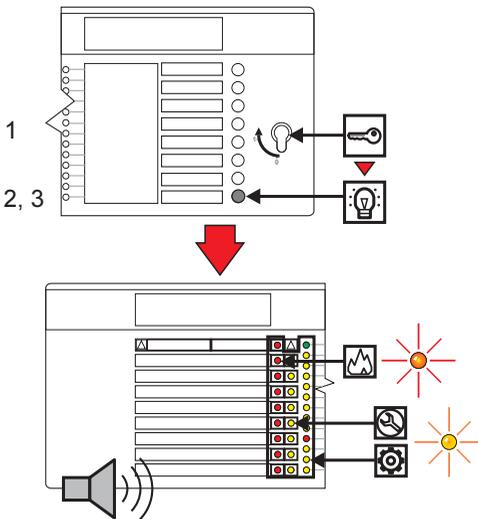
Investigate cause of fault - contact service engineer.

6 TEST/DISABLEMENT Functions (Access Level 2) - Steady Yellow LED Indication

Caution: If the System Fault LED is lit steadily your building may not have fire protection - contact service engineer immediately!

Insert key and turn 90° clockwise for Level 2 access.

6.1 Lamp Test



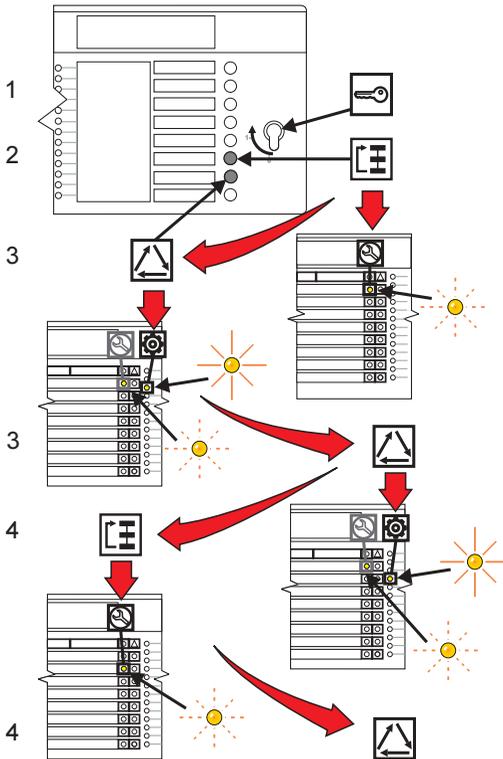
- 1 Insert and turn key 90° clockwise to enable access Level 2 controls.
- 2 Press and hold : the following LEDs illuminate: , and . The buzzer activates.
- 3 Release to extinguish LEDs , and and silence the buzzer .
- 4 Turn key 90° anti-clockwise: returns you to access Level 1.

6.2 Test/ Disable Options

The test and disablement options available are tabulated below.

TEST or DISABLE status change method for single zones is described. Follow the same procedure to change status of other setup options.

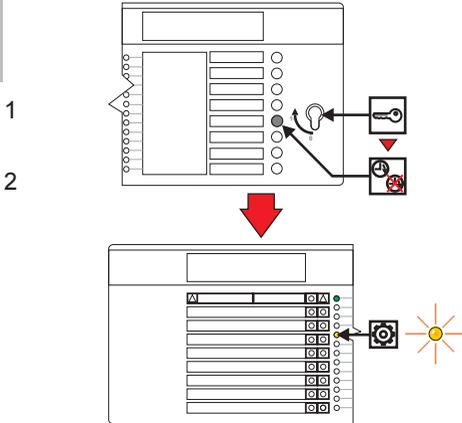
OPTION	ALL ZONES		SINGLE ZONE		SOUNDER DISABLE	FIRE O/P DISABLE	FAULT O/P DISABLE
	TEST	DISABLE	TEST	DISABLE			
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓



- 1 Insert and turn key 90° clockwise to enable access Level 2 controls.
- 2 To step through setup options 1-6 , press to illuminate LEDs. Flashing LED indicates current selection, e.g. Zone 1.
- 3 Press to select NORMAL, TEST or DISABLEMENT status - confirmed by LED indication change.
- 4 Repeat steps 2 & 3 as required to make other changes.
- 5 Turn key 90° anti-clockwise: returns you to access Level 1 and saves all changes. The LED is lit steadily.
- 6 To cancel status change, repeat steps 1 to 5 to extinguish the LEDs.

6.3 Delay On/Off

Delay countdown pattern of flashing follows buzzer - unaffected by MUTE BUZZER. Last 5 secs of delay, pulsing of buzzer doubles to warn of imminent delay end.



- 1 Insert and turn key  90° clockwise to enable access Level 2 controls.
- 2 Press . The DELAY ON  LED lights.
- 3 Turn the key  90° anti-clockwise: returns you to access Level 1 and saves selection.  LED is lit steady.
- 4 To cancel, repeat procedure to extinguish  LED.

7 Maintenance

Create a log book with reference data (see below) and event data (refer to page layout at back of this manual). Use this log book to record all maintenance test results and details of any faults or problems that arise. Enter details of the maintaining company. The responsible person should ensure that functional tests are performed daily, weekly, quarterly and annually: daily - check for normal operation; weekly - testing of at least one sensor/MCP/zone to check panel and audible alarms; quarterly checks - log book entries/actions, battery state/charger voltage, remote manned centre links plus perform weekly tests; annually - test all devices and perform visual inspection of cable fittings and equipment.

Reference Data

Name & Address

Responsible person

..... Date

..... Date

..... Date

..... Date

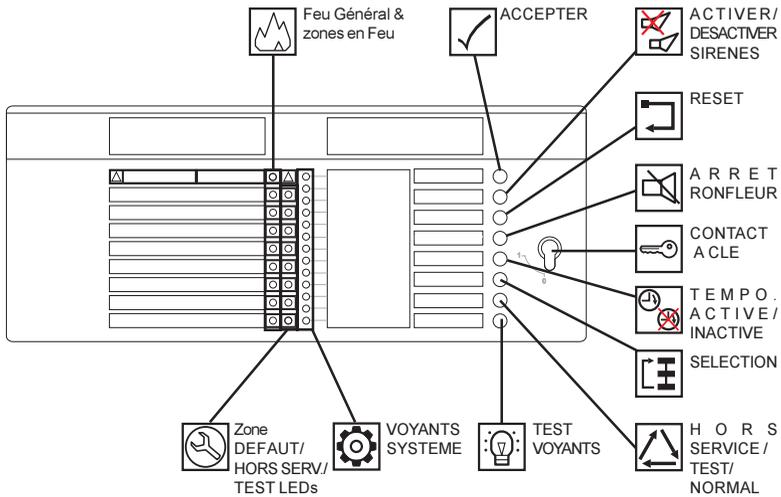
The system was installed by

and maintained by Tele. No.

Cleaning

The panel case may be cleaned periodically by wiping with a soft, damp lint-free cloth. **Do not use solvents.**

Fonctions & Indications du Central



Français

SOMMAIRE

1	Introduction	1
2	Indications & Commandes du central	1
2.1	Indications	1
2.2	Commandes	2
3	FEU - Que faire ?	3
4	Sirènes - Comment arrêter / redémarrer	3
5	DEFAULT - Que faire ?	4
6	Fonctions TEST / HORS SERVICE (Accès niveau 2)	4
6.1	Test lampes (LED's)	4
6.2	Options Test / Hors service	5
6.3	Temporisation Active / inactive	6
7	Maintenance	6

1 Introduction

Seules les personnes autorisées et ayant suivi une formation peuvent intervenir sur le système en cas d'alarme incendie ou effectuer la maintenance et les tests réguliers nécessaires.

Ce manuel contient les instructions d'utilisation pour le central d'alarme incendie conventionnel EN54 de 2 à 8 zones. Toutes les commandes et fonctions sont décrites et peuvent être exécutées en utilisant les touches de la face avant du central.

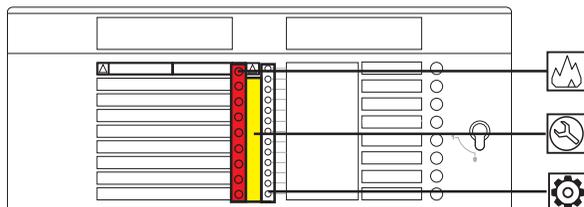
Les utilisateurs de ce manuel sont supposés travailler avec un central qui est déjà installé et configuré correctement pour la zone qu'il supervise.

2 Indications et Commandes du Central

Les indicateurs affichant l'état du central et les commandes sont utilisées pour exploiter l'ensemble du système. Le central possède d'un maximum de 8 voyants (LED's) de zones, un indicateur de 'FEU', 13 voyants indiquant l'état du système et 8 boutons poussoirs de commandes.

2.1 Indicateurs

La localisation des indicateurs du central est reprise ci dessous:



FEU - Les indicateurs rouges d'état sont :

 Feu Général et 8 LED's de Zone en Feu

DEFAULT - Les indicateurs jaunes d'état sont :

 Défaut /Hors service /En test et 8 Zones Défaut /Hors service /Test de lampes

SYSTEME - Les 13 indicateurs LED's d'état sont :

 Alimentation disponible - secteur et/ou batteries V

 Défaut général; hors service général; test général; délai actif; défaut système; défaut terre; défaut alimentation; défaut/hors service sirène; défaut/hors service transmission; relais défaut hors service; 24V Aux. J

 Transmission exécutée /Sortie transmission activée R

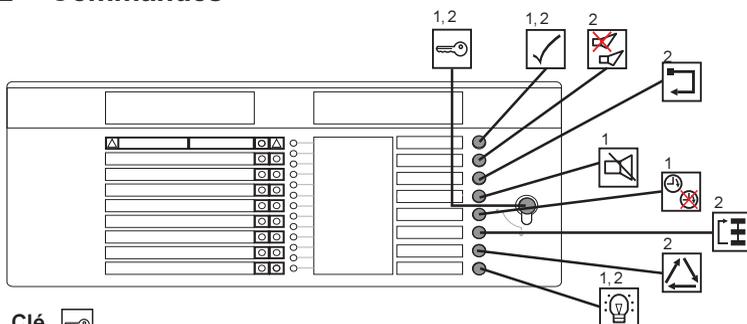
Note: LED's Jaunes : Clignotantes - Défaut; Fixes - Hors service.

LEDs rouges: Clignotantes - Nouvelle alarme; Fixes - Alarmes acceptées.

Ronfleur

Il est activé quand le statut du central change, par ex. lors d'un événement feu ou défaut. Lors de l'activation du ronfleur l'indication ayant la plus grande priorité est affichée. par ex. FEU *avant* DEFAUT. Les actions sur les boutons poussoirs sont confirmées par un bref son du ronfleur.

2.2 Commandes



Clé

L'accès aux fonctions du système est divisé en 2 niveaux.

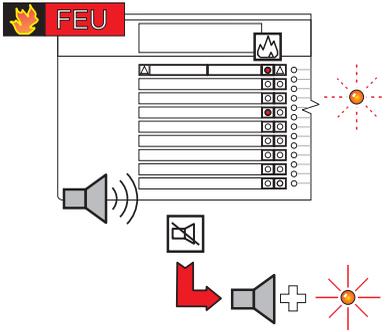
Une clé permet l'accès aux commandes de niveau 2. Insérer la clé et tourner de 90° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les actions disponibles avec l'accès niveau 1 ou 2 sont décrites ci dessous :

Commandes:

-  Accès Niveau 2 - change toute LED clignotante d'une 'nouvelle' zone en feu vers 1 LED fixe de zone en feu 'confirmée', arrête le ronfleur et étend le délai si configuré.
-  Accès Niveau 1 - Arrête le ronfleur interne ; change l'indication 'nouvelle' zone en feu clignotante vers une indication fixe zone en feu 'confirmée'.
-  Accès Niveau 1 - Arrête un délai actif et actionne les sorties correspondantes configurées.
-  Accès Niveau 2 - sans délai actif - bascule le mode délai.
-  Accès Niveau 2 - avec un central au repos - Actionne toutes les sirènes pour l'évacuation .
-  Accès Niveau 2 - Remet le central dans son état normal de repos; Les modes test et hors service ne sont pas affectés et restent actifs après cette action. Les conditions de feu sont ré-indiquées dans les 3 sec. et/ou toutes les conditions de défauts dans les 100 sec.
-  Accès Niveau 2 - utilisé avec  pour sélectionner 'hors service' et mode test. Voir Section 6: Fonctions TEST/HORS SERVICE.
-  Accès Niveau 2 - Utilisé avec  pour sélectionner normal, hors service ou test. Voir Section 6: TEST/HORS SERVICE.
-  Accès Niveau 2 - Allume toutes les voyants et actionne le ronfleur.

3 FEU - Indications LED Rouge - Que faire?

Délais non-configurés:



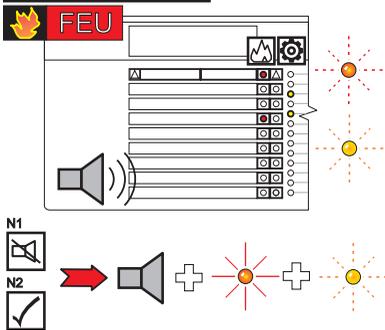
Statut:

- Clignotant
- Ton continu
- En fonction

Action/Resultat:

Appuyer pour arrêter le ronfleur et la LED devient fixe.

Délais configurés:



Statut:

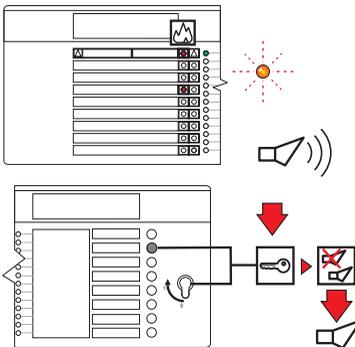
- Clignote
- Clignote (1ier tempo)
- Ton continu

Action/Resultat:

N1 - Appuyer pour arrêter le ronfleur et la LED devient fixe; la LED continue à clignoter; pousser pour annuler la temporisation.
 N2 - Pousser pour étendre le délai.

4 Sirènes - Arrêter/redémarrer

Pour arrêter redémarrer les sirènes:



1,2,3

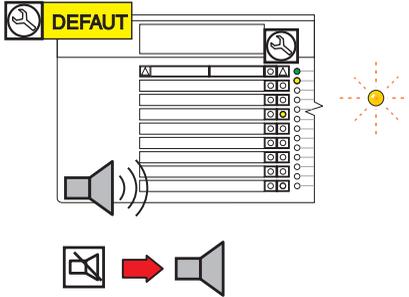
Statut:

- Clignote
- En fonction
- Ton continu

Action/Resultat:

- 1 Insérer et tourner de 90° vers la droite.
- 2 Appuyer . La sirène s'arrête.
- 3 Appuyer pour réactiver .

5 DEFAUT - LED Jaune Clignotante - Que faire?



Statut:

- Clignote
- Intermittent

Action/Resultat:

- Appuyer pour arrêter le ronfleur
- LED clignotent.
- Chercher la cause du défaut - contacter le service technique.**

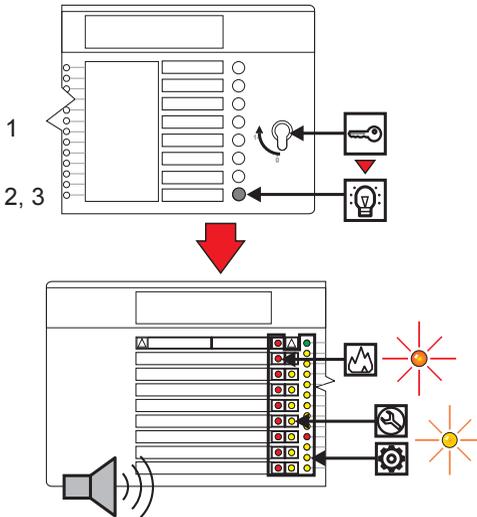
Français

6 TEST/HORS SERVICE (Accès Niveau 2) - LED jaune fixe

Attention: Si la LED défaut système est allumée en continu, le bâtiment n'est pas protégé - contacter l'installateur !!!

Insérer la clé et tourner de 90° pour l'accès niveau 2..

6.1 Test de lampes (LED's)



- 1 Insérer la clé et tourner de 90° pour activer les fonctions niveau 2.
- 2 Maintenir : les LED's , et s'allument. Le ronfleur s'active.
- 3 Relâcher pour éteindre les LED's , et et arrêter le ronfleur .
- 4 Tourner la clé de 90°: retour au niveau d'accès 1.

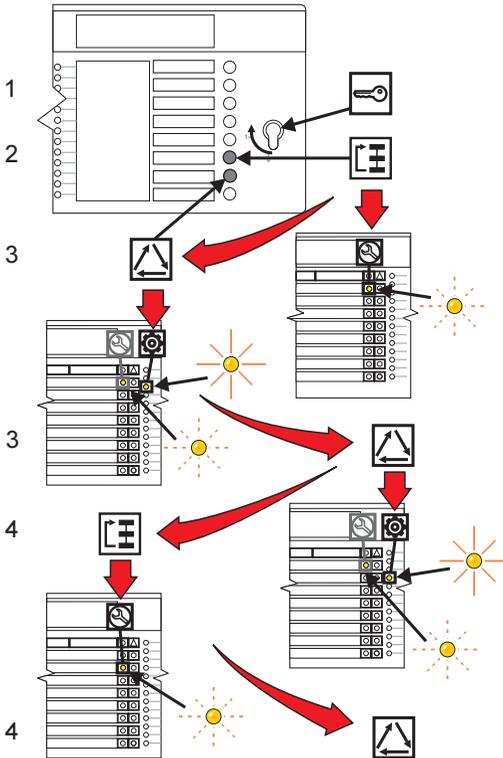
6.2 Options Test/Hors Service

Les options 'test' et 'hors service' disponibles sont dans le tableau suivant:

La méthode de changement de statut 'en TEST' ou 'HORS SERVICE' est décrite pour une zone. Suivez la même procédure pour les autres options.

OPTION	TOUTES ZONES		1 ZONE		SIRENE HORS SERVICE	TRANSMISSION HORS SERVICE	RELAIS DEFALT HORS SERVICE
	TEST	H. SERV.	TEST	H. SERV.			
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓

Français



1 Tourner la clé de 90°

pour activer le niveau d'accès 2.

2 Pour choisir l'option de

1 à 6, appuyer pour activer la LED clignotante indique la sélection actuelle, p. ex: Zone 1.

3 Appuyer pour

sélectionner NORMAL, TEST or HORS SERVICE - confirmé avec la LED qui a changé.

4 Répétez les actions 2

& 3 pour d'autres changements.

5 Tourner de 90°:

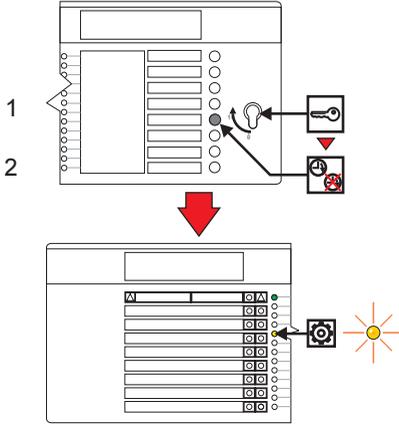
retour au niveau d'accès 1 et sauve tous les changements. La LED allumée en continu.

6 Pour revenir en mode

normal, répétez les pas 1 to 5 pour éteindre la LED's.

6.3 Temporisations actives / inactives

Le compteur décompte en clignotant à l'image du ronfleur - non affecté par l'ARRET RONFLEUR. Les dernières 5 sec. du délai, le clignotement est doublé pour prévenir la fin imminente du délai.



- 1 Tourner la clé de 90°  pour accéder aux fonctions niveau 2.
- 2 Appuyer  La LED délai actif est allumée.
- 3 Tourner la clé de 90° vers la gauche ; vous retournez vers le niveau d'accès 1 et la sélection est sauvée. La LED délai actif est allumée .
- 4 Pour annuler, reproduire l'opération pour éteindre la LED délai actif .

Français

7 Maintenance

Créer un 'historique des événements' (voir page a la fin). Ce 'log book' doit être utilisé pour enregistrer tous les événements tels que les feux, tests lors de la maintenance et tous les défauts ou problèmes qui surgissent. Indiquer les informations détaillées (date, heure, cause) à propos de la société de maintenance. La personne responsable doit être capable d'effectuer des tests fonctionnels: test journaliers, hebdomadaires, trimestriels et annuels. Tests journaliers : vérifier le fonctionnement normal; hebdomadaire : test d'au moins un détecteur/MCP/zone pour vérifier le central et les sirènes; trimestriels : enregistrer les actions sur le 'log book', état de la batterie/tension du chargeur, test de transmission et effectuer un test hebdomadaire; test annuel : vérifier tous les composants et inspecter visuellement le câblage et les équipements.

Données de références

Nom & Adresse

Personne responsable

..... Date

..... Date

..... Date

..... Date

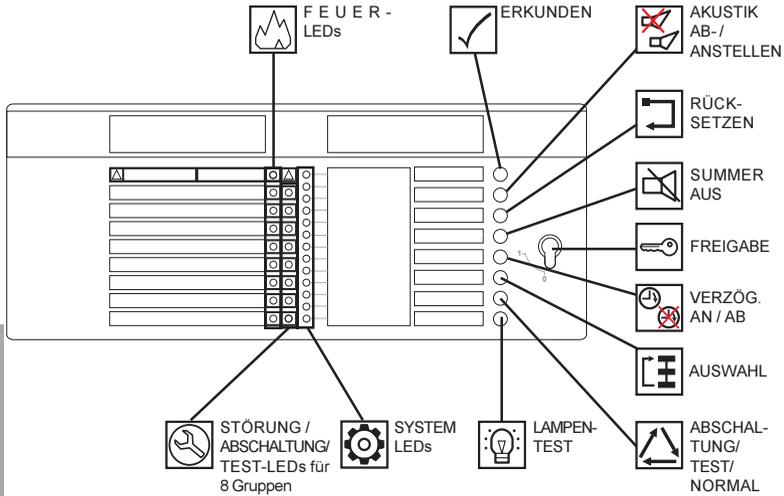
Le système a été installé par

et est entretenu par No. Tel.

Nettoyage

Le central peut être nettoyé périodiquement avec un chiffon doux légèrement humide.
Ne pas utiliser de solvants.

Anzeigen und Bedienelemente - Legende



Deutsch

Inhalt

1	Einleitung	1
2	ANZEIGEN und BEDIENELEMENTE	1
2.1	Anzeigen	1
2.2	Bedientasten	2
3	FEUERALARM - Was ist zu tun?	3
4	AKUSTIK - Ein- und Ausschalten	3
5	STÖRUNG - Was ist zu tun?	4
6	TEST / ABSCHALTUNGEN (Zugriffsebene 2)	4
6.1	Lampentest	4
6.2	Test / Abschaltfunktionen	5
6.3	Verzögerung AN/AB	6
7	WARTUNG	6

1 Einleitung

Nur autorisiertes und entsprechend ausgebildetes Personal darf Bedienungen im Alarmfall oder bei Wartungen durchführen.

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen für die 2 bis 8-Gruppen Grenzwert-Brandmelderzentrale gemäß EN54. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Operationen können über die Tastatur der Brandmelderzentrale durchgeführt werden.

Bei der Beschreibung wird davon ausgegangen, dass die BMZ bereits installiert und konfiguriert ist für die örtlichen Gegebenheiten.

2 Anzeigen und Bedienelemente

Die LED-Anzeigen stellen den Zentralenzustand dar, die Bedientasten werden zur Steuerung der gesamten Brandmelderzentrale benutzt.

2.1 Anzeigen

Die Position der Anzeigen ist unten gezeigt:



Deutsch

FEUER - Folgende rote Statusanzeigen sind vorhanden:

 SAMMELFEUER und FEUER-LEDs für 8 Gruppen

STÖRUNG - Folgende gelbe Statusanzeigen sind vorhanden:

 SAMMELSTÖRUNG / TEST / ABSCHALTUNG und STÖRUNG / ABSCHALTUNG / TEST-LEDs für 8 Gruppen

SYSTEM - Folgende 13 Status-LEDs sind vorhanden:

 BETRIEB: Netz- und/oder Akkuspannung vorhanden..... grün

 STÖRUNG, ABSCHALTUNG, GRUPPENTEST, VERZÖGERUNG PROGRAMMIERT, SYSTEMSTÖRUNG, ERDSCHLUSS, STÖRUNG ENERGIEVERSORGUNG, AKUSTIK AB / GESTÖRT, ÜE AB / GESTÖRT, STÖRUNGSAUSGANG AB / GESTÖRT, STÖRUNG HILFSSPANNUNG gelb

 FEUERWEHR GERUFEN / ÜE AUSGANG AKTIVIERT rot

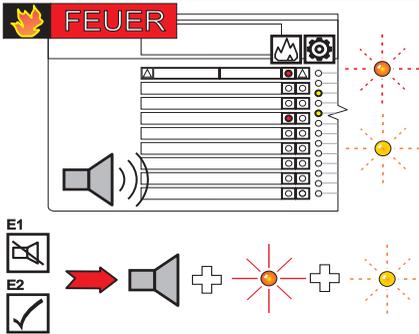
Anmerkung:

Gelbe LEDs: blinkend – Störung; dauernd an – Abschaltung

Rote LEDs: blinkend – neuer Alarm; dauernd an – Alarm quittiert

3 ALARM - rote LED-Anzeige - Was ist zu tun?

keine Verzögerungen programmiert:



Status:

- Blinkend
- Dauerton
- Aktiv

Aktion / Ergebnis:

Drücke Taste um den Summer zu quittieren und um die LED auf Dauerlicht umzuschalten.

Status:

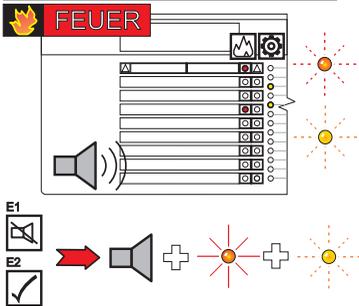
- Blinkend
- Blinkend: 1. Stufe
- Dauerton

Aktion / Ergebnis:

E1: Drücke um zu quittieren und auf Dauerlicht umzuschalten - blinkt weiterhin; drücken beendet Verzögerungen.

E2: Drücke um die Erkundung zu starten.

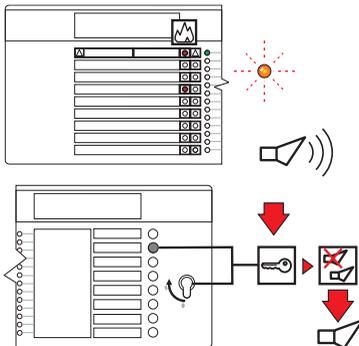
Verzögerungen programmiert:



Deutsch

4 Akustik - Ein- und Ausschalten

Akustik Ein- und Ausschalten:



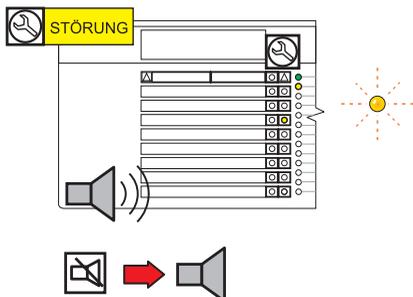
Status:

- Blinkend
- Aktiv
- Dauerton

Aktion / Ergebnis:

Schlüssel einstecken und 90 Grad drehen. Drücke Taste . Akustik wird abgeschaltet. Drücke Taste erneut um Akustik wieder einzuschalten.

5 STÖRUNG - gelbe LED blinkt - Was ist zu tun?



Status:

- Blinkend
- Intervallton
- Aktiv

Aktion / Ergebnis:

Drücke Taste um den Summer zu quittieren
LED blinkt weiterhin.

Untersuchen Sie den Grund der Störung - Rufen Sie einen Servicetechniker.

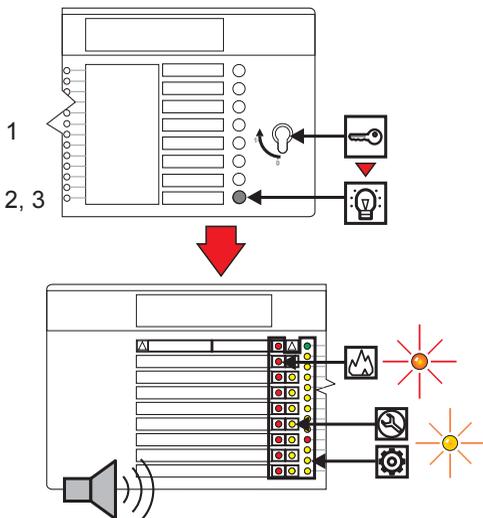
6 Test / Abschaltungen (Ebene 2) - Gelbe LED Dauerlicht

Deutsch

Achtung: Wenn die LED Systemstörung dauernd leuchtet, besteht die Möglichkeit, dass das Gebäude nicht mehr von der Brandmeldeanlage überwacht werden kann !

Schlüssel einstecken und 90 Grad im Uhrzeigersinn drehen um in die Zugriffsebene zu gelangen.

6.1 Lampentest

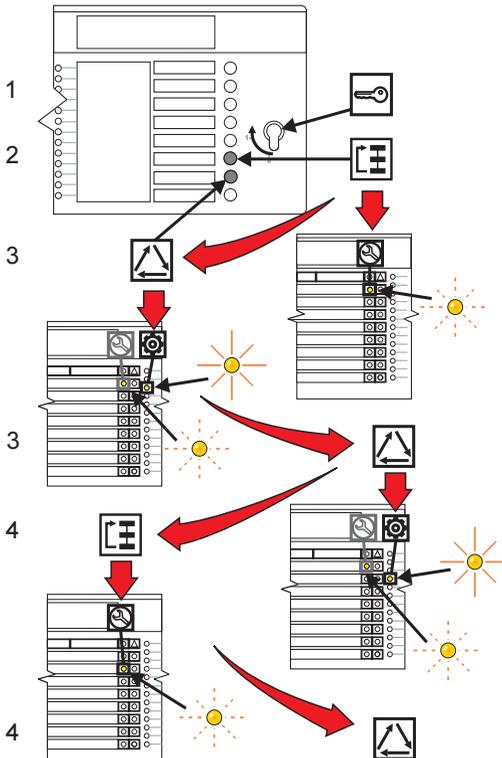


- 1 Schlüssel einstecken und im Uhrzeigersinn drehen um in Ebene 2 zu gelangen.
- 2 Taste drücken und festhalten: Folgende LEDs leuchten: , und . Der Summer wird aktiviert.
- 3 Taste loslassen. LEDs , und erlöschen und der Summer ist leise.
- 4 Schlüssel 90° gegen dem Uhrzeigersinn drehen um in Ebene 1 zu gelangen.

6.2 Test / Abschaltfunktionen

Die möglichen Test- und Abschaltungsoptionen sind in der Tabelle unten aufgelistet. Die Zustandsänderungen für TEST bzw. ABSCHALTUNG einer einzelnen Meldegruppe wird hier beschrieben. Folgen Sie den gleiche Anweisungen um andere Einstellungen zu ändern.

Option	Alle Gruppen		Einzelne Gruppe		Akustik abgeschaltet	Alarm-Ausg. abgeschaltet	Störungs-Ausg. abgeschaltet
	Test	Abschalt.	Test	Abschalt.			
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓



1 Schlüssel einstecken und im Uhrzeigersinn drehen.

2 Taste drücken um Einstellungsoptionen 1-6 zu durchlaufen und die LEDs anzusteuern. Eine blinkende LED zeigt die aktive Auswahl an.

3 Taste drücken um zwischen Zustand NORMAL, TEST oder ABSCHALTUNG zu wählen. Die Auswahl wird durch die Ansteuerung der LED angegeben.

4 Wiederholen Sie ggf. die Schritte 2 und 3 um weitere Änderungen vorzunehmen.

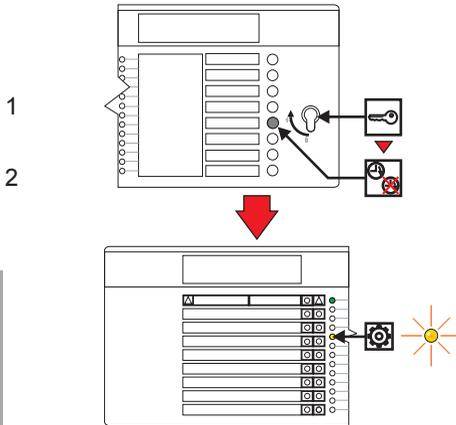
5 Schlüssel um 90 Grad entgegen dem Uhrzeigersinn um wieder in Ebene 1 zu gelangen.

Alle Änderungen sind gespeichert. Die LED ist dauernd an.

6 Um die Änderungen zurückzunehmen, wiederholen Sie die Schritte 1 bis 5 um die LEDs auszuschalten.

6.3 Verzögerung AN / AB

Das Blinken der LED VERZÖGERUNG PROGRAMMIERT folgt den Summer bei dem Verzögerungs-Countdown – unabhängig von der Taste Summer Aus. In den letzten 5 Sekunden des Countdown verdoppelt der Summer seine Intervallfrequenz.



- 1 Schlüssel  einstecken und um 90 Grad drehen um in Ebene 2 zugelang
- 2 Taste  drücken. Die LED VERZÖGERUNG PROGRAMMIERT  wird angesteuert.
- 3 Schlüssel  entgegen Uhrzeigersinn drehen um wieder in Ebene 1 zu gelangen. Automatisch wird die Verzögerung gespeichert (LED  dauernd angesteuert).
- 4 Wiederholen Sie diese Prozedur um die Verzögerung zurückzunehmen. Die LED  verlischt.

Deutsch

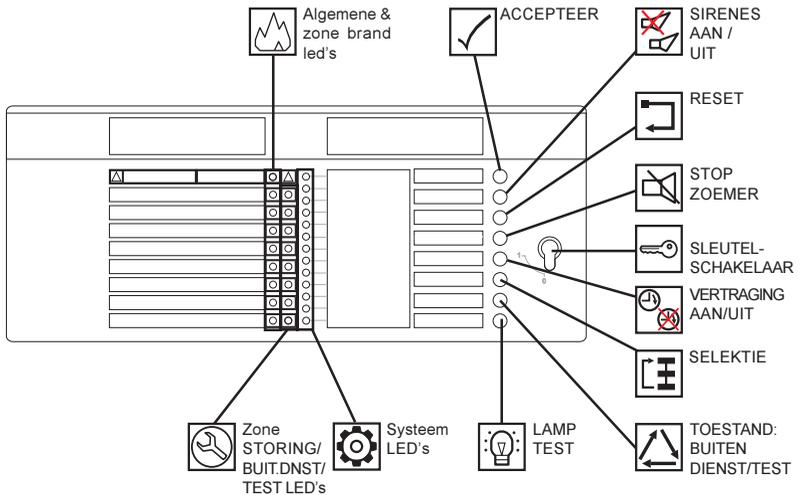
7 Wartung

Fertigen Sie ein Brandmeldebuch mit den entsprechenden Objektdaten und den Ereignisdaten. In diesem Buch sollten alle Vorkommnisse wie Feueralarme, Störungen und Wartungen vermerkt werden. Tragen Sie ebenfalls die Daten der Wartungsfirma inklusive der Telefonnummer ein. Die verantwortliche Person soll in regelmäßigen Abständen Funktionsteste durchführen, um die bestimmungsgemäße Funktion der Brandmeldeanlage sicherzustellen: Täglich – Überprüfung des Normalbetriebs; wöchentlich – Auslösen eines Automatischen Melders / Handmelders pro Meldegruppe um die Funktion der akustischen Signalegeber zu prüfen; quartalsmäßig – Einträge des Brandmeldebuch prüfen, Zustand von Akkus und Ladeteil prüfen sowie externe Alarmierungswege; jährlich – alle Geräte der Brandmeldeanlage prüfen, visuelle Überprüfung der Elemente und Kabelwege.

Reinigung

Reinigen Sie das Gehäuse der Zentrale in regelmäßigen Abständen mit trockenem, fusselfreiem Tuch. **Benutzen Sie keine Reinigungsmittel!**

Paneel Functies & Indicatoren



Inhoud

1	Inleiding	1
2	Bediening & Indicatoren	1
2.1	Indicatoren	1
2.2	Bediening	2
3	Alarmmelding - Wat doen?	3
4	Sirenes - Starten / Stoppen	3
5	Storing - Wat doen?	4
6	Test/Buiten dienst functies (Toegangs niveau 2)	4
6.1	Lamp Test	4
6.2	Test/Buiten dienst opties	5
6.3	Vertragingen AAN/UIT	6
7	Onderhoud	6

1 Inleiding

Enkel bevoegde en wel opgeleide personen zijn geschikt om handelingen uit te voeren met betrekking tot brand meldingen of het uitvoeren van test en onderhoudswerkzaamheden.

Deze handleiding bevat gebruikers instructies voor de EN54, 2 - 8 zone conventionele brandmeldcentrales. Alle handelingen en functies hier beschreven kunnen uitgevoerd worden gebruik makend van de druktoetsen op het front van het paneel.

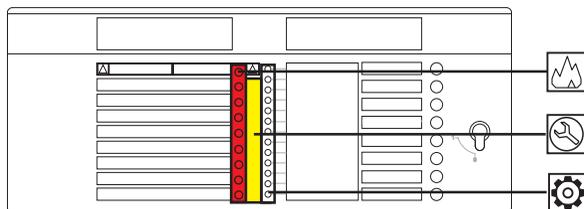
We gaan ervan uit dat de gebruikers van dit paneel met een systeem werken dat al geïnstalleerd en geconfigureerd is naar de lokale behoeften.

2 Bediening & Indicatoren

De LED's op het front geven de status van het paneel weer. Het paneel beschikt maximaal acht zone LED indicators, een algemene 'BRAND' LED, dertien systeem status LED's en acht functietoetsen.

2.1 Indicatoren

De plaatsing van de indicators wordt hieronder weergegeven:



BRAND - Volgende *rode* status led's zijn beschikbaar:

 Algemene Brand en 8 Zone Brand LED's

STORING - Volgende *gele* status led's zijn beschikbaar:

 Storing/Test/Buiten Dienst en 8 Zone Storing/Test/Buiten Dienst LED's

SYSTEEM - Volgende 13 status led's zijn beschikbaar:

 Spanning aanwezig - netvoeding en/of batterij G

 Algemene storing, Buiten Dienst en Test; Vertraging actief; Systeem storing; aardlek; Storing Voeding; Sirene buiten dienst/storing; Transmissie buiten dienst/storing; Foutrelais buiten dienst; Storing 24V uitgang Y

 Transmissie uitgevoerd R

Nota:

Gele LED's: Pulserend - Storing; Continu - Buiten Dienst.

Rode LED's: Pulserend - Nieuw alarm; Continu - Geaccepteerd alarm.

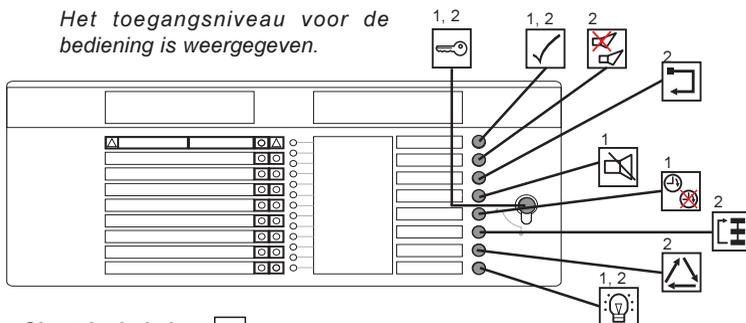
Zoemer

Wordt geactiveerd bij een paneel status verandering m.b.t. brand of storing. De zoemer zal de toon aannemen van de melding met de hoogste prioriteit. (Brand > storing). Indrukken van een druktoets geeft ook een korte toon.

2.2 Bediening

De plaatsing van de druktoetsen en sleutelschakelaar is als volgt:

Het toegangsniveau voor de bediening is weergegeven.



Sleutelschakelaar

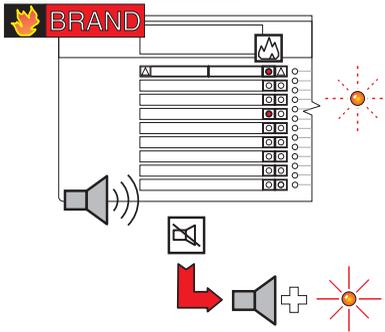
Een sleutelschakelaar geeft toegang tot de functies van toegangsniveau 2. Draai hiervoor de sleutel 90° in wijzerzin. Functies van toegangsniveau 1 en 2 worden verder beschreven.

Andere bedieningstoetsen:

-  Niveau 2 - verandert pulserende led's van 'nieuwe' zones in alarm naar de continue indicatie voor 'bevestigde' alarmen. Verder wordt de zoemer gestopt en de eventueel ingestelde vertragingstijd verlengd.
-  Niveau 1 - stopt de interne zoemer; verandert pulserende led's van 'nieuwe' brand zones naar continu led's van 'bevestigde' brand zones.
-  Niveau1 - Beëindigd de vertraging en stuurt de betreffende uitgangen.
-  Niveau 2 - zonder actieve vertraging verandert dit de vertragingmode.
-  Niveau 2 - activeert in normale toestand alle sirenes voor het uitvoeren van een EVACUATIE .
-  Niveau 2 - brengt het paneel terug naar een normale toestand; test en buiten dienst acties worden niet beïnvloed door deze toets en blijven actief. Bestaande brand meldingen worden binnen 3 sec. opnieuw actief en storingen binnen de 100 sec.
-  Niveau 2 - samen met  om test en buiten dienst selecties te selecteren. Zie Sectie 6 Isoleer en Test functies.
-  Niveau 2 - samen met  om normaal, buiten dienst of test mode te selecteren. Zie Sectie 6 Isoleer en Test functies.
-  Niveau 2 - stuurt alle led's aan en activeert de interne zoemer.

3 Alarmmelding - Wat doen?

Zonder vertraging:



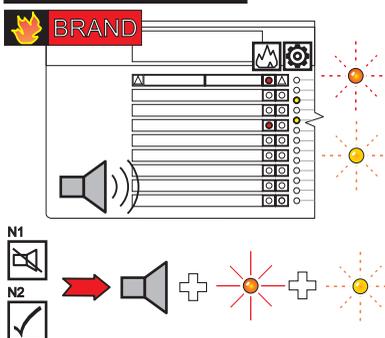
Status:

- Pulserend
- continu toon
- geactiveerd

Actie/Resultaat:

Druk om de zoemer te stoppen en de led continu op te lichten.

Met vertraging:



Status:

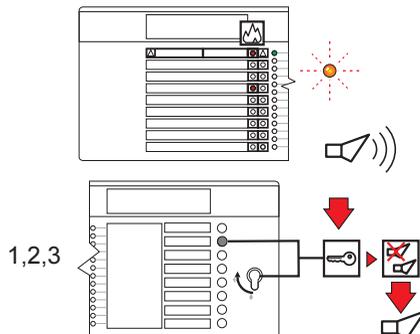
- pulserend
- puls: 1st tijd
- continu toon

Actie/Resultaat:

N1 - Druk om de zoemer te stoppen en de led continu op te laten oplichten; de led blijft pulseren; druk om vertraging te beëindigen.
 N2 - Druk om vertragingstijd te verlengen.

4 Sirenes - Starten / Stoppen

Om sirenes te starten/stoppen:



Status:

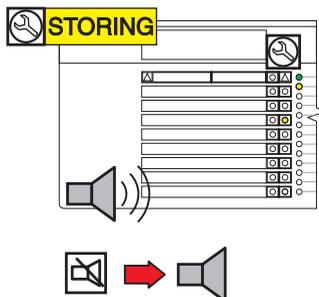
- pulserend
- geactiveerd
- continu toon

Actie/Resultaat:

- 1 Steek de in en draai 90° in wijzerzin.
- 2 Druk . Sirenes stoppen.
- 3 Druk opnieuw om de te starten.

Nederlands

5 STORING - Pulserende gele led indicatie - Wat doen?



Status:

- pulserend
- continu toon

Actie/Resultaat:

Druk om te stoppen; licht continu op.

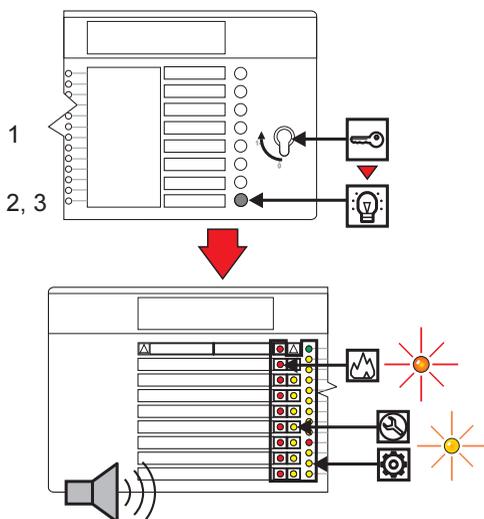
Onderzoek oorzaak van de storing; contacteer installateur.

6 TEST/BUITEN DIENST Functies (Niveau 2) - Continu gele led indicatie

Pas op: Als de led STORING continu brand, is het mogelijk dat er geen detectie is in het gebouw. Contacteer installateur.

Draai de sleutelschakelaar 90° in wijzerzin voor toegangsniveau 2.

6.1 Lamp Test



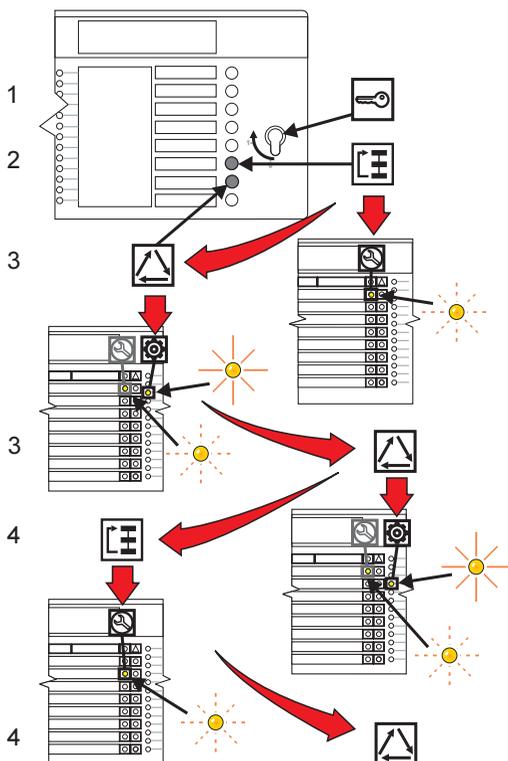
- 1 Draai in wijzerzin om niveau 2 functies te activeren.
- 2 Druk en houdt : volgende leds lichten op: , en . De zoemer zoemt.
- 3 Laat los om de , en led's te doven. De zoemer stopt met zoemen.

6.2 Test/Buiten dienst Opties

De beschikbare test en buiten dienst opties zijn in de tabel afgebeeld.

Methode voor TEST of buiten dienst zetten van een enkele zone is hieronder beschreven. Volg zelfde procedure voor de andere opties.

OPTIE	ALLE ZONES		ENKELE ZONE		SIRENE Buiten dienst	Transmissie Buiten dienst	Foutrelais Buiten dienst
	TEST	B. Dienst	TEST	B. Dienst			
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓

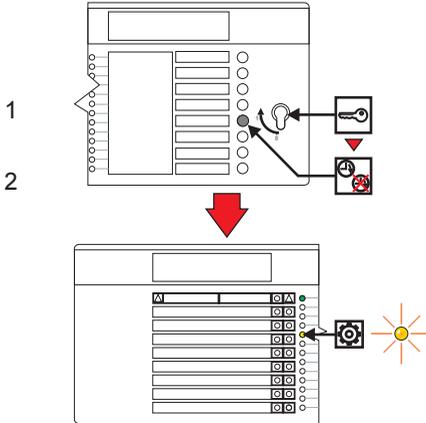


Nederlands

- 1 Draai 90° in wijzerzin om niveau 2 functies te activeren.
- 2 Druk om door de opties 1 tot 6 te scrollen en de led's te activeren. Pulserende led's wijzen op huidige selectie.
- 3 Druk voor normaal, test of buiten dienst toestand - wordt bevestigd door indicatie verandering van de led.
- 4 Indien nodig, herhaal stap 2 & 3 voor andere opties.
- 5 Draai 90° in tegenwijzerzin: Brengt je terug naar toegangsniveau 1 en bewaart alle veranderingen. De actieve led's blijven opgelicht.
- 6 Herhaal stap 1 tot 5 om de status verandering te annuleren en de led's te doven.

6.3 Vertraging AAN/UIT

Bij het aftellen van de vertragingstijd zal de zoemer pulserend geactiveerd worden, ookal drukken we op stop zoemer. In de laatste 5 sec. van het aftellen zal de pulssnelheid van de zoemer verdubbelen.



- 1 Draai 90° in wijzer-zin om niveau 2 functies te activeren.
- 2 Druk Vertraging AAN led brand.
- 3 Draai 90° in tegenwijzerzin: Brengt je terug naar niveau 1 en bewaart instellingen. De led brand.
- 4 Herhaal procedure om te annuleren en de led te doven.

7 Onderhoud

Maak een logboek volgens model achteraan de handleiding. Gebruik dit logboek om alle test resultaten van de onderhoudsbeurten in op te nemen. Noteer alle meldingen met zoveel mogelijk gegevens en contacteer de onderhoudsfirmma. De verantwoordelijke moet erop toezien dat dagelijks, wekelijks, per kwartaal en jaarlijks testen uitgevoerd worden. Dit dagelijks voor normale werking, wekelijks minimum één detector/MCP zone op meldingen en alarmen. Test ook elk kwartaal de events in dit logboek, batterij/laad spanningen en voer de wekelijkse tests uit; Test jaarlijks alle elementen en voer een visuele inspectie van de bedrading en het materiaal uit.

Nederlands

Referentiegegevens

Naam & adres

Verantwoordelijke

..... Datum

..... Datum

..... Datum

..... Datum

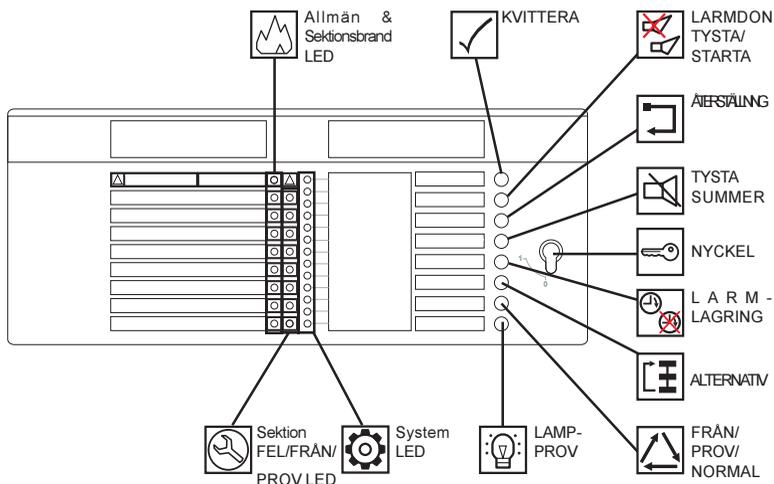
Systeem is geïnstalleerd door

Onderhouden door Tel. Nr.

Schoonmaken

Het Paneel kan regelmatig worden schoongemaakt met een zachte, vochtige rafelvrije doek. **Gebruik geen oplosmiddelen.**

Centralens funktioner & indikeringar - Förklaring av ikoner



Innehåll

1	Inledning	1
2	Centralens indikeringar & kontroller	1
2.1	Indikeringar	1
2.2	Kontroller	2
3	BRAND - Vad gör du?	3
4	Larmdon - Hur du tystar / startar	3
5	FEL - Vad gör du?	4
6	PROV / FRÅN-funktioner (Behörighetsnivå 2)	4
6.1	Lampprov	4
6.2	Prov / Från-alternativ	5
6.3	Larmlagring på/av	6
7	Skötselinstruktion	6

1 Inledning

Endast auktoriserad personal och personal med lämplig utbildning får åtgärda brandlarm eller utföra schemalagda prov och underhållsarbete.

Denna manual innehåller driftinstruktioner för konventionell brandlarmcentral. Alla kontroll- och driftinstruktioner som beskrivs i denna manual kan utföras med tryckknappar på centralens front.

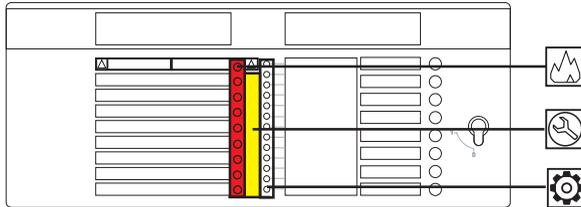
Brukaren av denna manual förutsätts arbeta med en central som redan har installerats och programmerats för området som den har att övervaka.

2 Centralens indikeringar och kontroller

Centralens indikeringar visar centralens status och kontrollerna används för att styra hela systemet. Centralen har upp till åtta LED indikeringar uppdelade i sektioner, en "BRAND"-indikering, tretton systemstatus LED indikeringar och åtta funktionsknappar.

2.1 Indikeringar

Placeringen av brandlarmcentralens indikeringar visas nedan:



BRAND - Följande *röda* statusindikeringar finns:

 Allmän brand samt 8 LED för sektionsbrand

FEL - Följande *gula* statusindikeringar finns:

 Fel /Från /Prov och 8 LED för sektioner: Fel /Från /Prov

SYSTEM - Följande 13 LED för status finns:

 Drift - nät och/eller batteri Grön

 Fel, Från, prov, Larmlagring aktiv, Systemfel, Jordfel, Strömförsörjningsfel, Larmdon fel/från, Larmöverföring fel/från, Felutgång fel/från, Aux fel Gul

 Brandkåren larmad / larmöverföring aktiv Röd

Obs:

Gul LED: Blinkande - Fel; Fast - Från.

Röd LED: Blinkande - Nytt larm; Fast - Kvitterat larm.

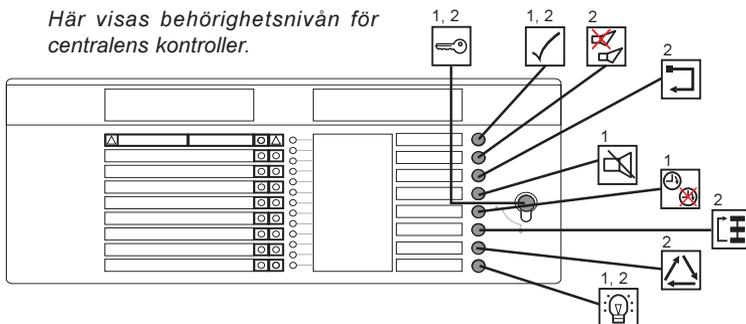
Summer

Denna aktiveras vid ändring av centralens status, d.v.s. om BRAND eller FEL uppstår. När summern ljuder indikerar den högsta prioritet, t.ex. BRAND före FEL. Knaptryckning bekräftas med en kort summersignal.

2.2 Kontroller

Positionen för centralens kontroller och nyckelomkopplare visas nedan:

Här visas behörighetsnivån för centralens kontroller.



Nyckel

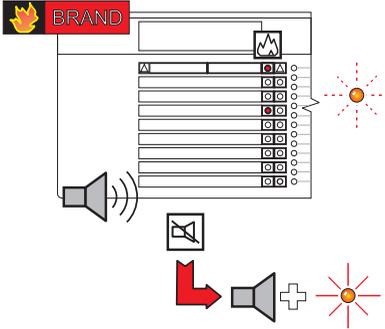
Nyckel ger åtkomst till kontrollfunktionerna på behörighetsnivå 2. Sätt i nyckeln och vrid 90° medurs. kontrollfunktionerna på behörighetsnivå 1 och 2 beskrivs nedan.

Andra kontroller:

-  Behörighetsnivå 2 - ändrar blinkande brandindikeringar för "nya" sektioner till fast för "kvitterade" sektioner, tystar summer och förlänger fördröjningar.
-  Behörighetsnivå 1 - tystar summer, ändrar blinkande brandindikeringar för "nya" sektioner till fast för "kvitterade" sektioner.
-  Behörighetsnivå 1 - avslutar larmlagring och aktiverar programmerade utgångar.
-  Behörighetsnivå 2 - inga aktiva fördr. -växlar mellan larmlagring av/på.
-  Behörighetsnivå 2 - centralen i tyst läge - aktiverar alla larmdon för UTRYMNING .
-  Behörighetsnivå 2 - återställer centralen, prov och från påverkas inte utan förblir aktiva. Aktuella brandlarm indikeras på nytt inom 3 sekunder och/eller eventuella fel inom 100 sekunder.
-  Behörighetsnivå 2 - används med  för att välja mellan från- och provläge. Se Sektion 6 PROV/FRÅN-funktioner.
-  Behörighetsnivå 2 - används med  för att välja mellan normal-, från- eller provläge. Se Sektion 6 PROV/FRÅN-funktioner.
-  Behörighetsnivå 2 - tänder alla indikeringar och startar summern.

3 BRAND - Röd LED Indikering - Vad gör du?

Ej larmlagring:



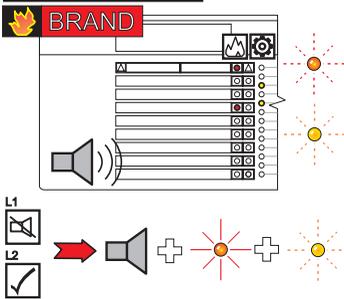
Status:

-  - Blinkande
-  - Fast
-  - Aktiveras

Åtgärd/Resultat:

Tryck  för att tysta summer  och ändra  LED till fast.

Larmlagring aktiv:



Status:

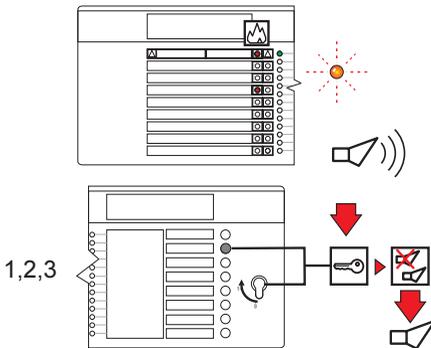
-  - Blinkande
-  - Blinkande: steg 1
-  - Fast

Åtgärd/Resultat:

L1 - Tryck  för att tysta summer  och ändra  LED till fast;  LED fortsätter blinka - tryck  för att avbryta fördröjningar.
L2 - Tryck  för att förlänga fördröjningar.

4 Larmdon - Tysta/Starta

Tysta / starta larmdon:



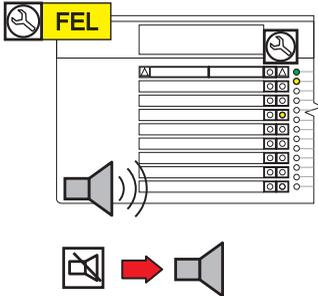
Status:

-  - Blinkande
-  - Aktiveras
-  - Fast

Åtgärd/Resultat:

- 1 Sätt in nyckel  och vrid 90° medurs.
- 2 Tryck . Larmdonen  tystnar.
- 3 Tryck  igen för att återstarta .

5 FEL - Blinkande gul LED Indikering - Vad gör du?



Status:

-  - Blinkande
-  - Intermittent



Åtgärd/Resultat:

Tryck på  för att tysta

;  LED fortsätter att blinka.

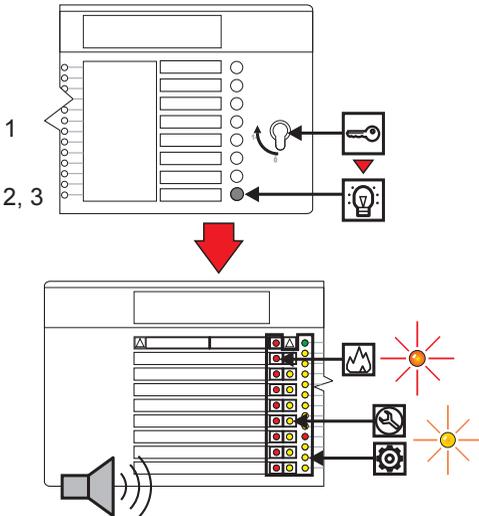
Undersök vad felet beror på - kontakta servicepersonal.

6 PROV/FRÅN-funktioner (Behörighetsnivå 2) - Fast gul LED indikering

Varning: Om gul Systemfel LED lyser fast kan byggnaden sakna brandlarm - kontakta servicepersonal omedelbart!

Sätt i nyckel och vrid 90° medurs för behörighetsnivå 2.

6.1 Lampprov



1 Sätt i och vrid  90° medurs för åtkomst till behörighetsnivå 2.

2 Tryck och håll ned : följande LED tänds: ,  och . Summern  aktiveras.

3 Släpp  för att släcka LED ,  och  och tysta summern .

4 Vrid nyckeln  90° moturs: åter till behörighetsnivå 1.

6.2 Prov/ Från-alternativ

I nedanstående tabell finns de tillgängliga prov- och frånalternativen.

Tabellen beskriver hur PROV- och FRÅN -statusen ändras för enskilda sektioner. Gör på samma sätt för att ändra status för andra inställningar.

ALTERNATIV	ALLA SEKTIONER		ENSKILD SEKTION		LARMÖN	LARMÖVERFÖRING	FELUTGÅNG
	PROV	FRÅN	PROV	FRÅN	FRÅN	FRÅN	FRÅN
1					✓	✓	✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓

1 Sätt i och vrid nyckel  90° medurs för behörighetsnivå 2.

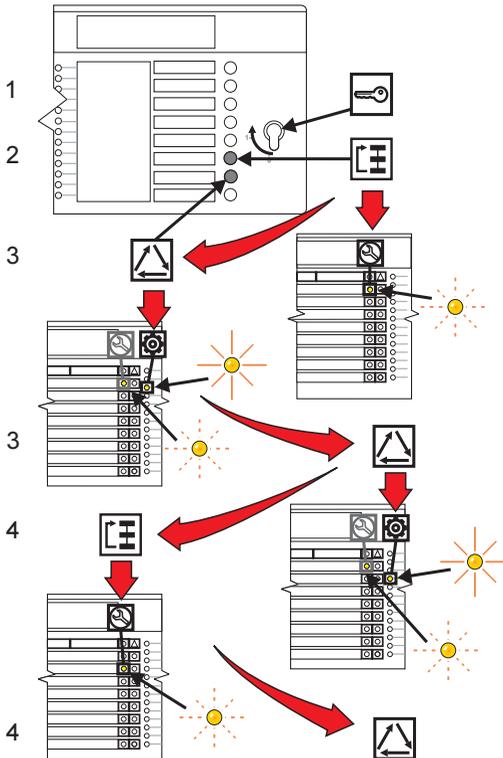
2 För att stega igenom alternativ 1-6, tryck  för att tända  LED. Blinkande LED indikerar aktuellt val, t.ex. sektion 1.

3 Tryck  för att välja status NORMAL, PROV eller FRÅN - bekräftas genom att  LED indikering ändras.

4 Upprepa steg 2 & 3 för att göra ändringar.

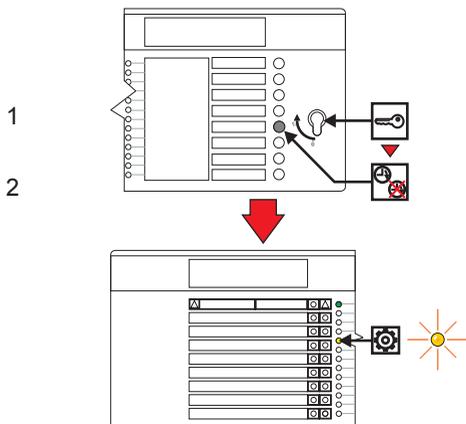
5 Vrid nyckeln  90° moturs: åter till behörighetsnivå 1 och alla ändringar sparas.  LED lyser fast.

6 För att avbryta statusändring, upprepa steg 1 till 5 så att LED  släcks.



6.3 Larmlagring på/av

Blinkningen för nedräkning av larmlagring följer summern- opåverkat av TYSTA SUMMER. De sista 5 sekunderna av larmlagringen dubblas summerintervallen för att varna för att larmlagringen lider mot sitt slut.



- 1 Sätt i och vrid nyckel  90° medurs för åtkomst till behörighetsnivå 2.
- 2 Tryck  LARMLAGRING AKTIV  LED tänds.
- 3 Vrid nyckeln  90° medurs: åter till behörighetsnivå 1 och valet sparas.  LED lyser med fast sken.
- 4 För att avbryta, upprepa stegen för att släcka  LED.

7 Skötselinstruktion

Dagligen

Kontrollera att endast grön Drift LED är tänd. Avvikelser från normalläget undersöks och åtgärdas snarast.

Månadsprov

Lampprov se sektion 6.1. Månadsprovet ska noteras i kontrolljournalen. Avvikelser från normalläget undersöks och åtgärdas snarast.

Kvartalsprov

Varje kvartal ska månadsprovet utökas med följande prov:

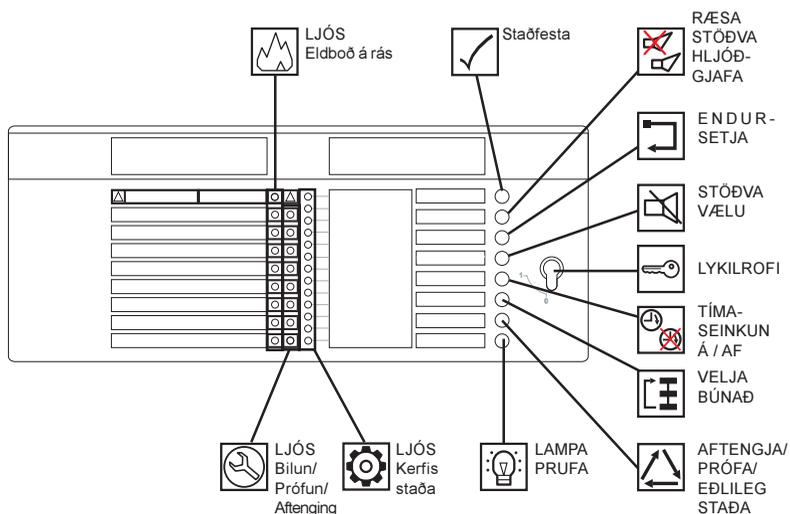
- Lampprov av detektor. En detektor per sektion i minst 10% av antalet sektioner provas varje kvartal. På ett år ska alla sektioner provas.
- Funktionsprov av inkopplade larmdon, dörrhållarmagneter och övriga styrningar inom de sektioner som larmprovas (enligt ovan).
- Funktionsprov av förbindelsen med larmcentralen.

Kvartalsproven ska noteras i kontrolljournalen. Avvikelser från normalläget undersöks och åtgärdas snarast.

Batterier:

Batteriprovet utförs internt av centralen. Vid försämrad batterifunktion eller laddningsfel kommer centralen avge ett fellarm.

Virkni stöðvar - gaumljós - hnappar og tákn



Efnisyfirlit

1	Kynning	1
2	Virkni stöðvar	1
2.1	gaumljós	1
2.2	stjórnun	2
3	ELDUR - hvað skal gera	3
4	Hljóðgjafar - hvernig skal ræsa og stoppa þá	3
5	BILUN - hvað skal gera	4
6	Prófun / virkni aftengingar (Aðgangsheimild 2)	4
6.1	Lampaprufa	4
6.2	Prófun / aftengingarmöguleikar	5
6.3	Tímaseinkun Á/AF	6
7	VIÐHALD	6

1 KYNNING

Eingöngu aðilar með rétta þjálfun og tilskilin leyfi mega framkvæma reglubundnar prófanir og sinna viðhaldi.

Þessi leiðbeiningabók inniheldur leiðbeiningar fyrir EN54, 2 - 8 rása rásaskipt brunaviðvörðunarkerfi. Allar aðgerðir sem lýst er hér eru framkvæmdar með hnöppum framan á brunaviðvörðunarkerfinu.

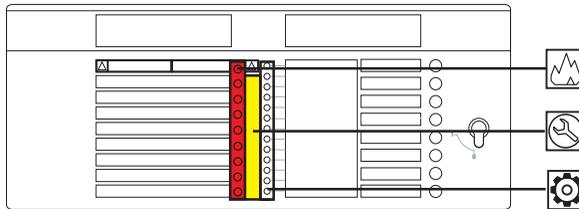
Gert er ráð fyrir því að notendur þessara leiðbeininga séu að nota brunaviðvörðunarkerfi sem er búið að setja upp og aðlaga aðstæðum.

2 Virkni stöðvar, gaumljós og stjórnun

Gaumljós brunaviðvörðunarkerfisins segja til um ástand þess og stjórnhnappar eru notaðir til að stýra kerfinu. Brunaviðvörðunarkerfið hefur átta rásaljós, ELD ljós, þrettán stöðuljós og átta stjórnhnappa.

2.1 Gaumljós

Staðsetning gaumljósa er sýnd hér að neðan:



ELDUR- Eftirfarandi *rauð* ástandsljós eru til staðar:

 Eldviðvörðun og 8 rásarljós fyrir eld

BILUN- Eftirfarandi *gul* ástandsljós eru til staðar:

 Bilun / aftenging / prófun og 8 rásarljós fyrir bilun / aftengingu / prófun

KERFISSTAÐA- Eftirfarandi þrettán stöðuljós eru til staðar:

 Spenna í lagi - 230 V og/eða rafhlöður Grænt

 Bilun; Aftenging; Prófun; Seinkun virk; Kerfisbilun; Jarðbilun; Spennugjafa bilun; Hljóðgjafabilun/Hljóðgjafar aftengdir; Eldboðabúnaður bilaður/aftengdur; Bilanaboðbúnaður bilaður / aftengdur; Spennuútgangsbilun Gult

 Boðsending virk / Eld útgangur virkur Rautt

ATHUGIÐ:

Gul gaumljós: Blikkar - bilun; Stöðugt - Aftenging.

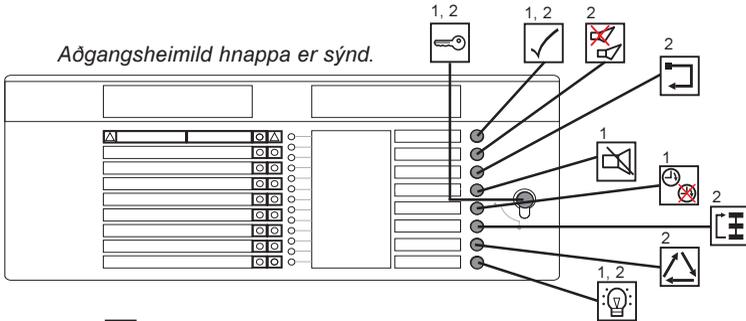
Rauð gaumljós: Blikkar - ný aðvörðun; Stöðugt - eldri aðvaranir.

Innri væla

Innri væla fer í gang þegar ástand brunaviðvörðunarkerfisins breytist, t.d. við ELD ástand eða við BILUN. Þegar innri vælan er virk tákna hún atburð með hæsta forgangi, þ.e.a.s. ELDUR framyfir BILUN. Þegar þrýst er á þrýstirofa kemur stutt hljóð frá innri vælunni.

2.2 STJÓRNUN

Staðsetning stjórnhnappa og lykilrofa er sýnd hér að neðan:



Lykilrofi

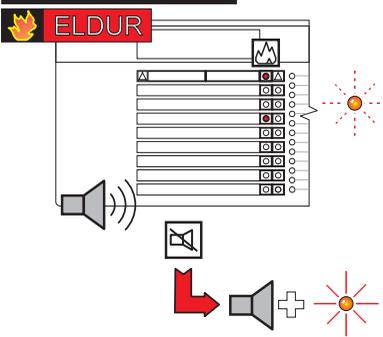
Lykilrofi gefur aðgang að aðgangsheimild 2. Lykillinn er settur í og snúið réttisælis um 90°. Hér að neðan er lýsing á aðgangsheimildum 1 og 2.

Aðrir hnappar:

-  Aðgangsheimild 2 - breytir stöðu á blikkandi ELD gaumljósum (ný aðvörðun) í stöðug ljós (eldri aðvaranir), stöðvar innri vælu og bætir við seinkun.
-  Aðgangsheimild 1 - stoppar innri vælu; breytir stöðu á blikkandi ELD gaumljósum (ný aðvörðun) í stöðug ljós (eldri aðvaranir).
-  Aðgangsheimild 1 - yfirvinnur seinkun og virkjar útganga.
-  Aðgangsheimild 2 - breytir stöðu á seinkun.
-  Aðgangsheimild 2 - ræsir alla útganga - RÝMING .
-  Aðgangsheimild 2 - endursetur stöðina, rásir í prófun og aftengdar rásir eru óháðar endursetningu. Ef eldástand er enn til staðar bregst stöðin við því innan 3 sek. og/eða bilunarástandi innan 100 sek.
-  Aðgangsheimild 2 - notað með  til að velja aftengingu og prófun. Sjá frekar í kafla 6 PRÓFUN/VIRKNI AFTENGINGAR.
-  Aðgangsheimild 2 - notuð með  til að fletta á milli EÐLILEGT, AFTENGING, PRÓFUN. Sjá frekar í kafla 6 PRÓFUN/VIRKNI AFTENGINGAR.
-  Aðgangsheimild 2 - kveikir á öllum ljósum og virkjar innri vælu (ljósaprófun).

3 ELDUR - Rautt gaumljós- Hvað skal gera?

Án seinkanna:



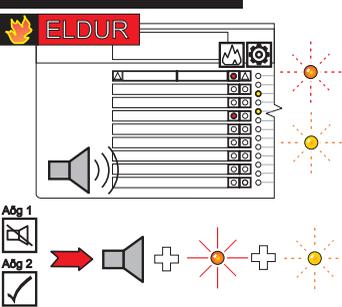
Staða:

-  - Blikkar
-  - stöðugt væl
-  - í gangi

Viðbrögð / afleiðing:

Ýttu á  til að stoppa væluna  og breyta  ljósinu í stöðugt.

Með seinkunum:



Staða:

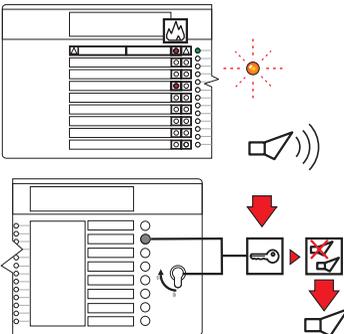
-  - Blikkar
-  - Blikkar: fyrsta stig
-  - stöðugt væl

Viðbrögð / niðurstaða:

Aðg1 - Ýttu á  til að stoppa væluna  og gera  ljósið stöðugt;  ljósið blikkar; ýtið á  til að rýma hús.
Aðg2 - Ýtið á  til að bæta við seinkun.

4 Hjóðgjafar - ræsa eða stöðva ?

Stöðva ræsa hjóðgjafa:



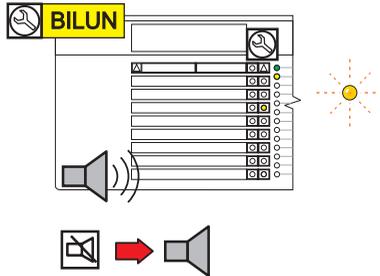
Staða:

-  - Blikkar
-  - í gangi
-  - stöðugt væl

Viðbrögð / niðurstaða:

- 1 Settu lykilinn í  og snúðu 90° réttsælis
- 2 Ýttu á  Bjöllur  stoppa.
- 3 Ýttu aftur á  til að ræsa bjöllurnar .

5 BILUN - Gult ljós blikkar - hvað skal gera?



Staða:

- Blikkar
- Slitrótt væl
- í gangi

Viðbrögð / niðurstaða:

Ýttu á til að stoppa

Væluna ; gaumljósið blikkar.

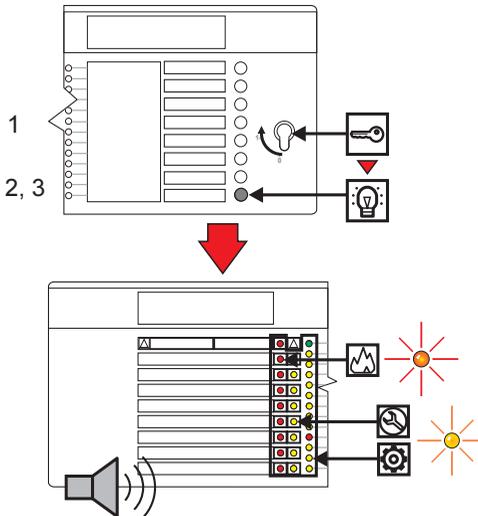
Athugaðu hvað veldur bilun, kallaðu til þjónustuaðila.

6 Prófun/virkni aftengingar(Aðgangsheimild 2) - Stöðugt gult ljós logar

ATHUGIÐ: Ef gula kerfisbilanaljósið logar stöðugt getur verið að húsið hafi enga brunavörn - hafðu samband við þjónustuaðila strax!

Settu lykिलinn í og snúðu 90° réttisælís fyrir aðgangsheimild 2.

6.1 Ljósprófun

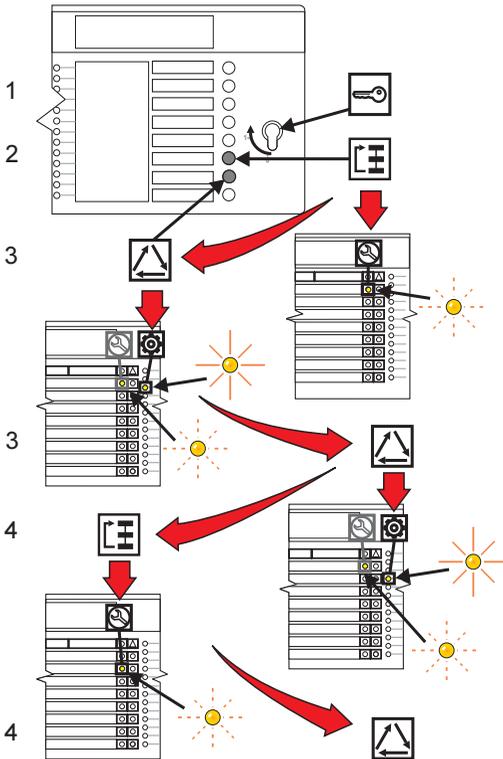


- 1 Settu lykिलinn í og snúðu 90° réttisælís fyrir aðgangsheimild 2.
- 2 Ýttu á og haltu inni: eftirfarandi ljós kvikna: , og Vælan fer í gang.
- 3 Slepptu til að slökkva ljósin , og og til að stoppa væluna .
- 4 Snúðu lyklinum 90° rangsælís fyrir aðgangsheimild 1.

6.2 Prófun / aftengimöguleikar

Möguleikar á prófun og aftengingum er hægt að sjá í töflu hér að neðan. Prófun eða einangrun er lýst hér á eftir. Fylgja þarf sömu aðgerð til að breyta öðrum liðum.

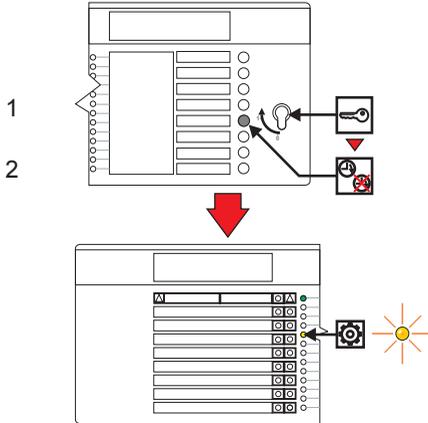
KOSTUR	ALLAR RÁSIR		EIN RÁS		HLJÓÐG. AFTENGDIR	BRUNABÓÐ AFTENGD	BILUNARB. AFTENGD
	PRÓF	AFTEN.	PRÓF	AFTEN.			
1					✓		✓
2						✓	
3	✓	✓					
4			✓	✓			
5					✓		
6						✓	✓



- 1 Settu lykilmín í og snúðu 90° réttisælis fyrir aðgangsheimild 2.
- 2 Til að fara á milli möguleika 1-6 þarf að velja með til að kveikja á ljósinu. Blikkandi ljós táknar núverandi val, t.d. rás 1.
- 3 Ýttu á til að velja **V E N J U L E G T**, **PRÓFUN** eða **EINANGRUN** - staðfest með ljós skiptir um stöðu.
- 4 Endurtaktu lið 2 og 3 til að framkvæma aðrar breytingar.
- 5 Snúðu lykilmín 90° rangsælis: fyrir aðgangsheimild 1 og vistar allar breytingar. ljósið logar stöðugt.
- 6 Til að hætta við þarf að endurtaka liði 1 til 5 til að slökkva ljósin.

6.3 Tímaseinkanir AF/Á

Tímaseinkun sést með ljósum sem blikka í takt við innri vælu- hættir ekki þó ýtt sé á STÖÐVA VÆLU. Síðustu 5 sek. af seinkuninni vælir helmingi hraðar í vælunni til að láta vita af því að seinkunartími er að renna út.



- 1 Settu lykilinn í  og snúðu 90° réttsælis fyrir aðgangsheimild 2.
- 2 Ýttu á  Kerfisstöðuljósíð  kviknar.
- 3 Snúðu lyklinum  90° rangsælis fyrir aðgangsheimild 1 og vista breytingar.  Ljósíð logar stöðugt.
- 4 Til að hætta við er aðgerðin endurtekin og þá slökknar á  ljósinu.

7 Viðhald

Nota skal þjónustubók þar sem skráðir eru allir atburðir varðandi kerfið, s.s. brunaboð, bílanir og þjónustuheimsóknir.

Upplýsingar

Nafn og heimilisfang

Ábyrgðarmaður

..... Dags.

..... Dags.

..... Dags.

..... Dags.

Kerfið var uppsett af

og viðhaldið af Sími.

Þrif

Brunaviðvörðunarkerfið má þrifa með rökum mjúkum klút. **Notið ekki þvottaefni sem innihalda leysandi efni.**

Event Data